

**+** Bloedbank



Dicon bira un donate  
di sanger?



Stichting Bloedbank Aruba ta existi den su forma actual for di 1 januari 1981 y for di November 2007 e ta forma parti di Dr. Horacio Oduber Hospital, pero cu su propio identidad.

### Dicon bira un donante di sanger?

**Tur aña mas o menos 2500 hende na Aruba mester di un transfusion di sanger. Transfusion di sanger (of di e componentenan di sanger) ta necesario pa entre otro victimanan di:**

- accidente cu hopi perdida di sanger;
- dialyse pashent;
- parto cu hopi sangramento como complicacion;
- baby prematuro;
- pashentnan cu ta ricibiendo tratamiento manera entre otro pa leukemia of cancer;
- operacion cu hopi perdida di sanger.

Donacion di sanger a yuda miles di hende cu awor ta hiba un bida saludabel y productivo pasobra hendenan manera ABO a duna sanger y haci esey posibel ora tawata tin mester.

### Criterio pa duna sanger

- E criterio pa bira donante di sanger ta basa ariba normanan internacional di calidad di produccion di sanger.
- Esaki ta inclui implementacion di reglanan estricto pa donante di sanger cu ta igual cu esunnan vigente na Merca y Hulanda.
- Esaki ta relaciona cu e bienestar y seguridad di donantenan di sanger, y di e pashent cu ta ricibi e sanger di Stichting Bloedbank Aruba.

### Donante nobo

Un donante nobo mester ta boluntario y mayor di 18 aña. E persona ta acudi na Bloedbank cu un ID y carnet di AZV valido. Eynan e ta haya un lista di pregunta pa yena. E personal di Bloedbank tambe lo puntra algun pregunta mas. Muestra di sanger y orina lo wordo colecta pa haci diferente testnan. Dentro di 3 siman e persona lo wordo yama pa e prome cita cu dokter pa haci un keuring. Despues di e keuring e person lo wordo yama bek despues di 2 luna di e fecha cu a keur, pa e prome donacion di sanger.

### Algun factornan cu ta haci cu bo no por bira un donante di sanger ta:

- si bo persona a yega di haya transfusion di sanger;
- si bo a yega di haya un stroke, of si bo tin problema di curason;
- si bo ta spuit insulina pa sucu
- si bo ta hiba un bida sexual irresponsabel;
- si bo ta uzando droga actualmente.

### Donante activo

E donante ta wordo yama pa un afspraak. E donante mester bin cu un ID valido y ta raporta su mes na e balie di Bloedbank. Eynan e ta haya un lista di pregunta pa contesta y tambe e mester controla si tur su datonan personal ta corecto. E personal di bloedbank ta controla si tur e preguntanan ta contesta y por puntra algun pregunta tocante e salud di e donante of si e ta uzando remedi.

E nivel di hero ta wordo controla via di un prik den dede y e presion lo wordo midi. E hero pe hende muhe mester ta 12.0 of mas y pa hende homber 12.5 of mas. E presion mester ta menos cu 180 (bovendruk) y esun di curason menos cu 110 (onderdruk). Si tur cos ta bon por cuminsa cu e donacion di sanger. Den e elleboogplooi lo wordo desinfecta pa prik un bon ader. (Den cierto ocasion un donante por haya un pleki blauw na unda a prik, pero esey no ta sosode tur ora).

Ta dura 5-10 minuut pa e saco di sanger yena. Ta saca solamente 450 ml. di sanger. Ful e proceso ta dura mas o menos 30 minuut. Durante e proceso, e personal ta controla e donante pa tur cos bai bon. Tin ora un donacion no ta bay bon, por ehempel e sanger no ta core bon of e ta cuaha (stol). Den un caso asina ta stop e donacion y e donor ta wordo puntra si por prik den e otro brasa. Solamente cu autorisacion di e donante lo prik. Despues di e donacion e donante ta keda sinta un rato pa controla cu e no ta sigui sangra. E donante ta haya un pleister y e por bay sinta den wachtkamer bebe y come algo pa e curpa recupera. Un hende muhe por duna sanger cada 4 luna y un hende homber cada 2 ½ - 3 luna.

### Riesgo dunamento di sanger

No por haya un malesa contagioso door di duna sanger. Hanguanan cu ta wordo uza pa saca sanger ta steriel y desechabel y ta wordo tira afo despues di cada donacion. P' esey nunca dunamento di sanger por tin riesgo door di contaminacion cu cualkier tipo di virus manera Hepatitis of AIDS pa e donante.

### Por duna sanger pa bo mes uzo?

E contesta ta "si". Hende cu ta bay haci operacion y cu dokter ta pensa cu ta bay tin hopi perdida di sanger por duna sanger pa nan mes. E dokter lo prescribi tabletan di hero pa bebe pa hisa e hero. 1 bes pa siman lo por saca un saco di sanger te cu 3 dia prome cu operacion. E sanger lo wordo warda pa e operacion. Si acaso no uza e saco di sanger e lo wordo benta afo, e lo no bay pa un otro pashent.

### Tene bon cuenta prome duna sanger

- Drumu bon e anochi prome
- Come bon prome cu bin duna sanger
- Evita di come cuminda vet prome cu duna sanger, bo curpa ta tarda pa digeri e vet
- Pensa adelanta si tin factornan cu ta impedi bo di duna sanger
- Bin cu nomber di medicina cu bo ta uzando actualmente

### Ariba e dia di donacion

- Ariba e dia ey bo no mag di haci sport intensivo
- Bo no mag scuba dive of skydive
- Bo no mag di biaha arriba e dia cu bo a duna sanger
- Bebe extra likido pa reemplasa

### Donante di sanger ta safe

Prome cu e donacion e donante mester contesta preguntanan tocante di nan salud y factornan di riesgo pa malesanan. Unicamente personanan cu un bon condicion di salud y un bida sexual responsabel por duna sanger. E sanger di e donacion tin cu pasa testnan extensivo. No solamente e tipo di sanger ta wordo getest pero e sanger tambe ta wordo controla pa por detecta si e ta infecta cu Hepatitis (malesa cu ta infecta bo higra), Aids of Syphilis (malesa di caya).

### Algun factornan cu ta hasi cu no por duna sanger temporalmente ta:

- Griep (te cu 1 siman despues cu bira bon)
- Antibiotica (te cu 2 siman despues cu termina cu e kuur)
- Tattoo, Piercing (te cu 4 luna despues cu a pone)
- Menstruacion (te cu 1 siman despues cu caba)
- Embaraso
- Operacion chikito (te cu 1 siman despues)
- Operacion grandi (te cu 6 luna despues)
- Hormona pa schildklier

Riba cada donacion di sanger e siguiente malesanan ta wordo controla. HBsAg + HCV; cu ta infecta bo higrá, HIV; AIDS y Syphilis; malesa di caya.

### E malesanan aki ta wordo transmiti door di:

- Relacion sexual sin proteccion, e virus por wordo transmiti via contacto heterosexual y/of homosexual
- Transfusion di sanger cu ta contamina
- Hangua contamina (drogadictonan cu ta uza hangua cu ta uza)
- Un mama infecta ta pasa e virus pa su baby via e baarmoeder of durante e parto
- Un transplante di organo cu ta contamina.

### Resultado di un (1) donacion

Productonan cu ta wordo traha for di 1 donacion:

For di 1 donacion nos ta traha 3 producto.

### Packed Cells ta sanger cora cu ta wordo uza pa:

- accident cu hopi perdida di sanger
- dialyse pashent
- parto cu hopi sangramento como complicacion
- baby prematuro,
- pashentnan cu ta ricibiendo tratamiento manera e.o leukemia of cancer

### Fresh Frozen Plasma ta un awa cu hopi vitamina y hormona cu ta wordo usa hopi pa:

- pashentnan cu kemadura severo
- pashentnan deshidrata
- coagulacion desbalansa

Trombocyt(en) (plaketas) ta celula nan den sanger cu ta wordo usa pa stop sangramento manera entre otro dengue hemoragico.

### Algun pregunta y contestanan:

- Ta haci dolor pa duna sanger?  
Un tiki so, e no ta un sensacion mucho agradabel. Pero cu tempo bo ta custumbra.
- Tin efectonan secundario pa duna sanger?  
Normalmente "no". Tin hende ta sinti un tiki debil despues di duna sanger. Tin hende nan presion ta baha. Nos personal lo yuda' bo cu esaki.
- Mi por haya un malesa contagioso door di duna sanger?  
Absolutamente cu "no". Pa cada donacion di sanger un hangua sterilisa ta wordo uza.

### Orario:

Dialuna pa diabierna 8.15 a.m te 4 p.m.

**Tur contesta riba pregunta y resultado di testnan cu Bloedbank haci ta confidencial.**

### Pa mas informacion tuma contacto cu:

**Stichting Bloedbank Aruba**

**Tel: +297-587 4260**

**E-mail: [bloedbank@arubahospital.com](mailto:bloedbank@arubahospital.com)**